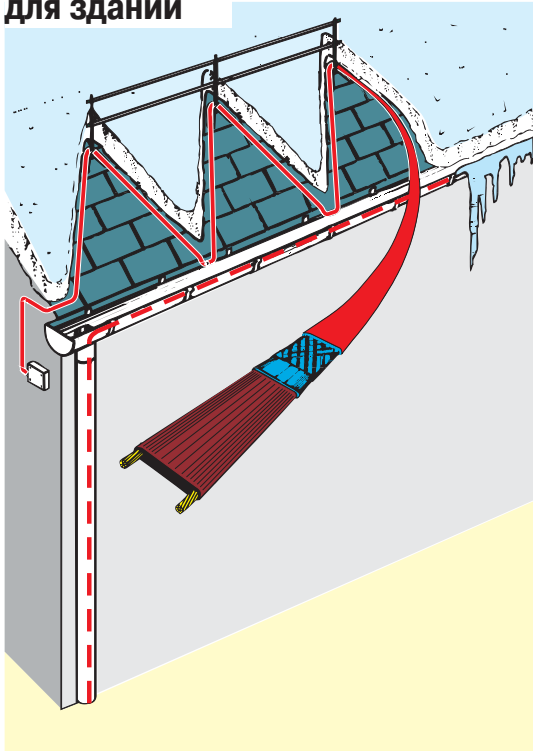




STM / SRF-RG

Self-regulating cable for roofs
Саморегулируемые нагревательные
кабели для обогрева крыш



Protect your roofs and gutters from freeze and snow Защита крыш и водостоков от обмерзания и снега

- Braided, self regulating cable with water proof overjacket providing UV protection
- Prevents the accumulation of snow and the formation of icicles
- Prevents ice from blocking gutter
- Cut to length on site
- Voltage: 230V
- Саморегулируемый кабель в оплетке с водозащитным шлангом, который также предохраняет от воздействия ультрафиолетового излучения.
- Предотвращает накопление снега и нарастание сосулек.
- Предотвращает блокирование водостоков льдом.
- Нарезается по длине на месте монтажа.
- Напряжение: 230 В.

Reference Обозначение	Output in ice at 0°C Выходная мощность во льду при температуре 0°C	Maximum exposure temp. power off Макс. температура отключения питания	Max. Circuit length Макс. длина цепи	Packaging Упаковка	Weight Масса (кг/100м)
STM	26 W/m	65°C	35m	Spool by 120 m	9,8
SRF5-2RG	40 W/m	85°C	115m	Sold by metre	9,5

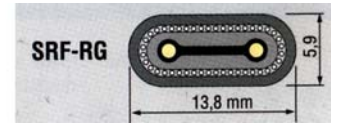
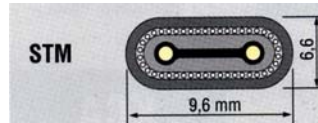
* Direct sales by 10 m minimum

* Непосредственная продажа по 10 м минимум.

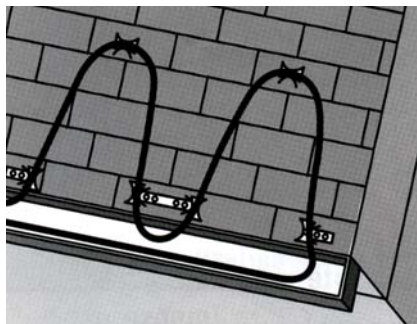
SRF5-2RG maximum circuit length in accordance with the circuit breaker calibration and for the minimum start-up temperatures

Максимальная протяженность цепи на основе SRF5-2RG в соответствии с калибровкой выключателя и минимальной пусковой температурой.

Calibration/ Калибровка	20 A	30 A	40 A
Ta = 4°C	90 m	105 m	120 m
Ta = -20°C	75 m	95 m	110 m



SPECIFIC ACCESSORIES / СПЕЦИАЛЬНОЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ



RCK

Roof cable clips

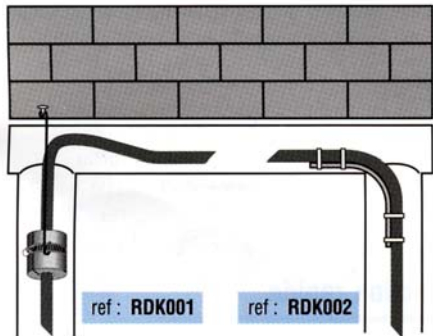
Фиксаторы кабеля для прокладки на крыше

- This kit contains 5 double clips to the nailed on roofs and to attach heating cables on it (for approximately 2m of roof edge)
- Double clips used to secure the heating cable looped at the roof edge
- Double clips can be snapped in two to fasten the cable at the top of the saw tooth layout arrangement

Ref : RCK001

- В данный комплект входят 5 двойных фиксаторов нагревательного кабеля, закрепляемых на крыше гвоздями в 2-метровой зоне от края крыши.
- Двойные фиксаторы используются для крепления нагревательного кабеля, укладываемого петлями по краю крыши. Двойные фиксаторы можно разделить надвое для крепления кабеля по пилообразной схеме.

Индекс: RCK001



RDK

Gutter downspout hanger kits

Комплект подвески на водосточных трубах

- Kits used to :
— or suspended the cable
ref : RDK001 (1 p)
— or to support and to guide the cable
ref : RDK002 (1 p)
at the top of gutter downspout

Комплект применяется для:

- подвески кабеля
Индекс: RDK001 (1 шт.)
- или опоры и направления кабеля
Индекс: RDK002 (1 шт.)
В верхней части водосточной трубы.



RG-SK

Roof and gutter cable splice kit

Набор для сращивания кабеля на крыше или на водостоках

- Kit used to make a totally watertight connection between supply cable and heating cable, or between 2 shares of heating cable

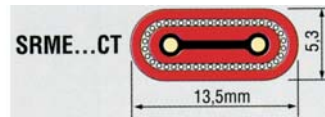
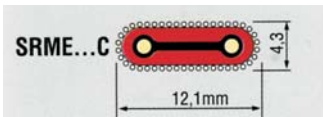
Комплект применяется для выполнения полностью герметичного соединения питающего кабеля и нагревательного кабеля или сращивания двух отрезков нагревательного кабеля.

ref : RG-SK-001

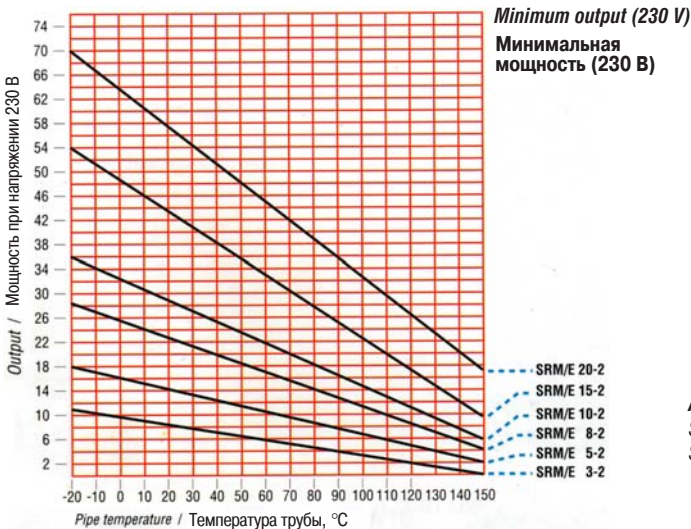
Индекс: RG-SK-001



- Temperature maintenance up to **150°C**
- Maximum exposure temperature (power off): **215°C**
- Minimum installation temperature **-55°C**
- Minimum bending radius **40 mm**
- Поддерживаемая температура: до **150°C**.
- Максимально допустимая температура кабеля (при отключенном питании): **215°C**.
- Минимальная температура монтажа: **-55°C**.
- Минимальный радиус изгиба: **40 мм**.



- Self regulating heating cables for freeze protection on hot water pipes when using temperature can exceed 50°C
- Self regulating ETFE polymer to provide, on every points of the pipe, the automatic output adjustment in accordance with local thermal losses and resulting temperatures
- Jacket protected by tinned copper braid (C variation) or by braid + FEP overjacket (CT variation)
- Parallel construction allows the cable to be cut to length on site, and easily terminated and spliced by the installer
- Nor risk of overheating nor destroying when cables lap or cross themselves, or when they go through the thermal insulation
- Саморегулируемые кабели для защиты труб горячей воды (температуры, превышающие 50°C) от воздействия низких температур.
- Саморегулируемые кабели созданы с использованием полимера ETFE (сополимер этилена и тетрафторэтилена), что обеспечивает автоматическое изменение мощности в соответствии с показателями тепловых потерь и температур.
- Оболочка кабеля защищена оплеткой из луженой меди (модификация C) или оплеткой с внешней оболочкой FEP (модификация CT).
- Параллельная конструкция позволяет нарезать кабель на отрезки нужной длины и производить сращивание и окончание непосредственно при монтаже.
- Риск перегрева или возгорания даже в случае монтажа внахлест или прокладки кабеля через теплоизоляцию отсутствует.



Standard ranges (For accessories see page 23 to 24)

Output at 10C (230V) Мощность при 10C (230В)	FEP jacket and Tinned copper braid Внешняя оболочка FEP и оплетка из луженой меди	Braid and fluoropolymer overjacket Оплетка и оболочка из фторполимера
9W/m	SRM/E 3-2C	SRM/E 3-2CT
15W/m	SRM/E 5-2C	SRM/E 5-2CT
24W/m	SRM/E 8-2C	SRM/E 8-2CT
31 W/m	SRM/E10-2C	SRM/E10-2CT
45W/m	SRM/E15-2C	SRM/E15-2CT
60W/m	SRM/E20-2C	SRM/E20-2CT
Weight / Масса	11,9 kg/100m	14,9 kg/100m

Стандартные характеристики

(для получения информации о комплектующих изделиях см. стр. 23-24)

Also available:

Standard versions for 110V supply
Special versions for 24 or 48V (1000m min)

Также поставляется

Система энергоснабжения 110В (стандартная)
Специализированные системы энергоснабжения 24 В или 48 В (мин. 1000 м)

Circuit breaker calibration with 240V supply according to start up temperature

Калибровка автоматического выключателя цепи электропитания напряжением 240 В в зависимости от температуры пуска.

Calibration (A) Калибровка	Maximum length by cable (metre) / Максимальная длина кабеля (м)																	
	SRM/E 3-2			SRM/E 5-2			SRM/E 8-2			SRM/E 10-2			SRM/E 15-2			SRM/E 20-2		
	+10°C	-20°C	-30°C	+10°C	-20°C	-30°C	+10°C	-20°C	-30°C	+10°C	-20°C	-30°C	+10°C	-20°C	-30°C	+10°C	-20°C	-30°C
6	95	60	-	55	40	-	35	25	-	25	20	-	20	15	-	15	13	-
10	150	100	-	95	65	-	60	45	-	40	35	-	30	25	-	30	20	-
16	187	175	170	117	105	100	92	83	79	61	53	50	47	39	37	37	32	29
20	234	228	225	146	131	126	116	105	102	77	68	65	58	53	50	47	41	39
25	242	238	236	180	160	158	145	130	120	96	85	80	71	66	63	57	50	48
32	253	253	253	234	210	201	187	169	159	125	112	107	94	87	84	74	65	63
40	-	-	-	228	228	228	198	198	198	149	149	143	117	109	103	93	82	77
50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	149	128	128	128	106	106	102

Consult our technical offices for other calibrations or other start up temperature out of the table

Для получения данных по другим калибровкам или температурам пуска, не вошедшим в эту таблицу, обращайтесь за консультацией к представителям наших технических офисов.

Electrical safety device

All heating cables and tapes have to be installed with an electrical safety device according to the regulation

For self regulating cable a thermal magnetic circuit breaker (curve C or K) with differential control 30 mA has to be used to protect the cable and the users

Circuit breaker selection

For selection of calibrations, use our above table "circuit breaker calibration" and intermediate values of start up temperature or cable lengths, use the directly higher calibre

Calculation of cable lengths

To quickly define the length of cables that you have to order, take the pipe length (possibility multiply by the number of cables for the same pipe, or by the spiralling factor) and add 10% to take into account the possible accessories, flanges and connections

NOTE:

The self regulating ability of STW, SRF (IS), and SRM/E cables does not provide proper temperature control which, combined with an efficient heat insulation, will save energy. (see pages "control" in this present catalogue)

Электрическое предохранительное устройство

Все нагревательные кабели и ленты должны быть оснащены электрическими защитными устройствами, предусмотренными соответствующими правилами.

Для защиты саморегулирующего кабеля и пользователей должен применяться автоматический выключатель с электромагнитным и тепловым расцепителем (кривая "C" или "K") с величиной управляющего тока утечки, равной 30 мА.

Выбор автоматического выключателя

Для выбора значений калибровки используйте данные приведенной выше таблицы "Калибровка автоматического выключателя". Для промежуточных значений температуры пуска или длины кабеля используйте следующее большее значение калибровки.

Расчет длины кабеля

Для быстрого определения длины кабеля, которую вам необходимо заказать, возьмите длину трубы (возможными факторами, влияющими на увеличение заказываемой длины являются число кабелей, устанавливаемых на одну трубу, а также спиральная намотка кабеля, учитываемая умножением на специальный коэффициент) и добавьте к ней 10%, учитывающие возможные вспомогательные устройства, фланцы и соединительные узлы.

ПРИМЕЧАНИЕ:

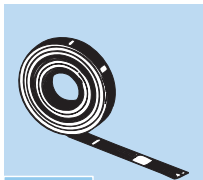
Саморегулирующие свойства кабелей серии SRM/E не исключают использования соответствующего регулирования температуры, которое в комбинации с эффективной теплоизоляцией обеспечит экономию энергии (смотри соответствующие страницы "Регулирование нагрева и безопасность" настоящего каталога).



Cables for building Нагревательные кабели для строительства

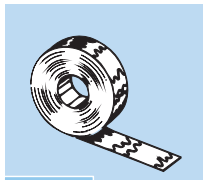
Though suitable variations are improved for these specific cables, our accessories are generally similar to which one designed for industrial using.

Хотя модели принадлежностей для этих конкретных кабелей и являются улучшенными, они обычно аналогичны тем, которые предназначаются для промышленного использования.



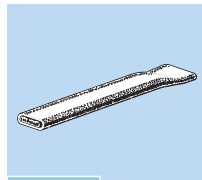
ref: FT Обозначение

Fixing adhesive tape
Крепежная клейкая лента.



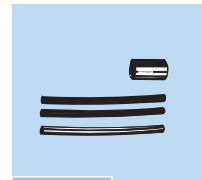
ref: AT Обозначение

Contact adhesive tape
Контактная клейкая лента.



ref: KIE Обозначение

Silicon end and seal Kit
Комплект на основе силикона для герметизации конца кабеля.



ref: KCA Обозначение

End Kit for connection in box
Комплект для разделки выводов в соединительных коробках.



Обозначение

ref: RT-RST

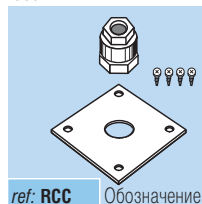
Splice and T Kit
Комплект для сращивания и разветвления проводов.



Обозначение

ref: DOMO CLICK

Fast connection
Приспособление для быстрого соединения проводов и кабелей.



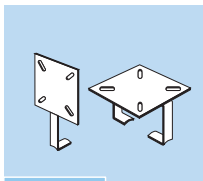
ref: RCC Обозначение

Through bulkhead Kit
Комплект для прохода кабеля через изоляцию.



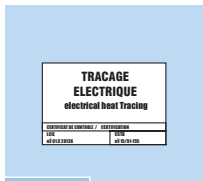
ref: KCEPEN Обозначение

Polyamide gland with specific washer
Полиамидная проходная втулка со специальной шайбой.



ref: KSB Обозначение

Support for connection box
Кронштейн крепления соединительной коробки



ref: CL Обозначение

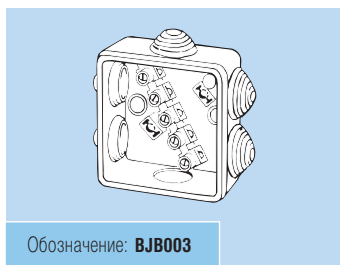
Self adhesive warning label
Самоклеющиеся таблички с предупредительными надписями

Reference Обозначение	For cables Для кабелей	Weight Масса
RCC 1	SRF-C	0,6kg
RCC 3	SRF-CR	0,6kg
RCC 4	SRME-C	0,6kg
RCC 5	SRME-CT	0,6kg
RCC 6	STM / STW / SRF-S	0,6kg

However, we also propose connection boxes particularly suitable for building applications:

Reference Обозначение	For cables Для кабелей
KCEPEN 001	SRF-C
KCEPEN 002	SRF-CR
KCEPEN 003	SRME-C
KCEPEN 004	SRME-CT
KCEPEN 005	STM / STW / SRF-S

Тем не менее, мы также предлагаем соединительные коробки, особенно пригодными для использования в зданиях.



Обозначение: BJB003

BJB

PVC IP55 connection box

Соединительная коробка из ПВХ, IP55

- PVC IP55 connection box with 6 perforable inlet without adding glands
- Closing by manual pressure
- Supplied with:
 - 1 terminal set (5 x 4 sq.mm / 16A)
 - 1 instruction leaflet

- Соединительная коробка из ПВХ (класс защиты IP55) с 6 вводами (без установки втулок).
- Закрывается усилием рук.
- Поставляется с:
 - 1 комплектом клемм (5 x 4 мм² / 16А);
 - 1 инструкцией по установке.



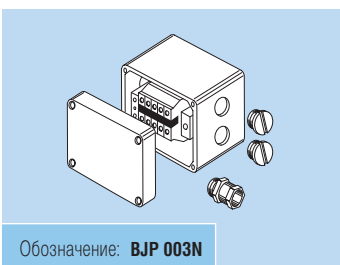
Обозначение: TAMHGE

TAMHGE

Connection box with built in thermostat Соединительная коробка с встроенным термостатом

- PVC IP55 connection box
- Built in thermostat with fixed set point for freeze protection
- Contact 16A / 250 Vac
- Supplied with:
 - 1 gland for supply cable
 - 1 outlet for gland with suitable washer for section of heating cable (KECPEN gland has to be ordered in addition)

- Соединительная коробка из ПВХ (класс защиты IP55).
- Встроенный термостат с фиксированной уставкой для защиты от замерзания.
- Ток замыкания контактов 16 А / 250 В переменного тока.
- Поставляется с:
 - 1 проходной втулкой для кабеля электропитания;
 - 1 выходным отверстием для установки проходной втулки с шайбой, соответствующей сечению нагревательного кабеля (втулка KECPEN должна заказываться отдельно).



Обозначение: BJP 003N

BJP




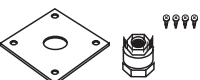
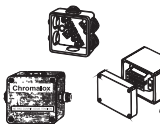
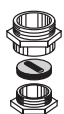


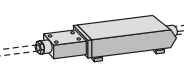





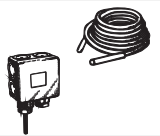

Polyester connection box IP67

Соединительная коробка из полиэфира, IP67

- Polyester box Ip67 with 8 inlets
- Supplied with:
 - 1 gland for supply cable
 - 8 inlets for 1 or several glands with washers suitable for sections of heating cables (KECPEN glands have to be ordered in addition)
 - 1 terminal set (5 x 4 sq.mm / 16A)
 - 1 instruction leaflet

- Корпус из полиэфира (класс защиты IP67) с 8 вводами.
- Поставляется с:
 - 1 проходной втулкой для кабеля электропитания;
 - 8 вводами для 1 или нескольких втулок с шайбами, соответствующими сечению нагревательных кабелей; (втулки KECPEN, должны заказываться дополнительно).
 - 1 комплектом клемм (5 x 4 мм² / 16А);
 - 1 инструкцией по установке.



		Accessories Принадлежности		Cables Кабели		STM	SRF-RG	STW	SRF-C	SRF-CR	SRM / E-C	SRM / E-CT	SRF / S-C	SRF / S-CR
	Fibreglass adhesive tape Клейкая лента на основе стекловолокна	Обозначение / ref FT02 (T.max 110C) Lg: 50m Длина 50 (м)						•	•	•	•	•	•	•
	Aluminium adhesive tape Клейкая лента на основе алюминиевой фольги	Обозначение / ref AT03 (T.max 95C) Lg: 50m Длина 50 (м)		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	Endseal kit (pack of 5) Комплект для заделки конца кабеля (упаковка из 5 шт.)	Обозначение / ref KIE002A (T.max 150C) Обозначение / ref KIE002B (T.max 150C) Обозначение / ref KIE002C (T.max 150C)		•	•				•				•	•
	Through wall kit (includes gland to suit selected cable) Комплект для прохода кабеля через изоляцию (включает проходную втулку, соответствующую выбранному кабелю)	Обозначение / ref RCC1 Обозначение / ref RCC3 Обозначение / ref RCC4 Обозначение / ref RCC5 Обозначение / ref RCC6 Обозначение / ref RCC8		•	•			•	•		•		•	•
	Junction box Соединительная коробка	Обозначение / ref VJP003N (polyester IP67) (полиэфир, IP67) Обозначение / ref VJB003 (PVC IP55) (ПВХ, IP55) Обозначение / ref TAMHGE (PVC with integral anti-frost thermostat) (ПВХ с встроенным термостатом системы антиобледенения)		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	Polyamide gland with cable sealing washer and backnut Полиамидная проходная втулка с уплотнительным сальником и контргайкой	Обозначение / ref KECPEN001 Обозначение / ref KECPEN003 Обозначение / ref KECPEN004 Обозначение / ref KECPEN005 Обозначение / ref KECPEN006 Обозначение / ref KECPEN008		•	•			•	•		•		•	•
	Connection kit for use with appropriate box Комплект для заделки выводов, используемый с соответствующей коробкой	Обозначение / ref KCA001		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	Splice and T kit Комплект для сращивания и разветвления проводов	Обозначение / ref RT-RST (5p) (by shrink-on sleeve) RG-SK (1p) (с термоусадочной муфтой)		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	Domo Click (1p) (fast connexion) (устройство для быстрого соединения)	Обозначение / ref Domo Click (1p) DHB 100 DHB 102 DHB 104 DHB 101 DHB 103								•				
	Self adhesive warning label Самоклеющаяся этикетка с предупредительной надписью	Обозначение / ref CLO2 (20p)		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	Electronic de-icing controller Электронный регулятор системы предотвращения обледенения	Обозначение / ref CEDD (remote sensor required) (требуется дистанционный датчик)		•	•									
	External temperature sensor for CEDD Наружный датчик температуры для CEDD	Обозначение / ref CTN0050E		•	•									
	Snow / ice sensor (gutter) for CEDD Датчик обнаружения наличия снега /льда (в водосточной трубе) для CEDD	Обозначение / ref SNVC		•	•									
	On/off controller for din Rail mounting / 230V (remote sensor required) Двухпозиционный регулятор, устанавливаемый на направляющей по стандарту DIN / 230 В (требуется дистанционный датчик) Обозначение / ref 1320-100T62 (range -50 to +150 C with digital indication) (диапазон: от -50 до +150 °C, с цифровым индикатором температуры)	Обозначение / ref 1320-100T62 (range -50 to +150 C with digital indication) (диапазон: от -50 до +150 °C, с цифровым индикатором температуры)		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	Sensors for controller 1320 Датчики для регулятора 1320	Обозначение / ref PTC150C (with stainless steel sheath and 1.5m cable) (с кожухом из нержавеющей стали и кабелем длиной 1,5 м) Обозначение / ref PTC150AE (weatherproof sensor) (в атмосферостойком исполнении)		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	Accessories for roof cables /	Обозначение / ref RCK 001 (5 double clips / Обозначение / ref RDk 001 (1 p) Обозначение / ref RDk 002 (1p)		•	•									